



INSTRUCTION HTWT10(-420)



REGIN



Read this instruction before installation
and wiring of the product

11771G
MAY 19

Wall mounted humidity/temperature transmitter

HTWT10 is a wall mounted humidity and temperature transmitter for measuring relative humidity and temperature in air handling systems. It can also be mounted outdoors if equipped with a weather guard. Available with 0...10 V DC or 4...20 mA output signal.

Installation

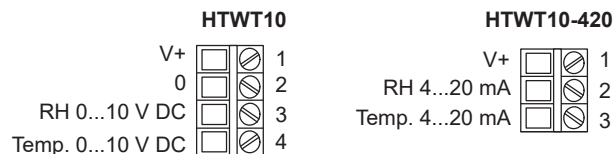
Mount the transmitter on a wall. When mounted indoors it should be located where the air can circulate freely. Avoid locations where it can be exposed to disturbances that may influence the readings, i.e. near doors, radiators, on sunlit walls etc.

When mounted outdoors the transmitter should be mounted with the stem pointing up and be equipped with the HVS weather guard (available as an accessory).

When mounted in contaminated environments the transmitter's membrane filter should be exchanged for a sintered stainless steel filter (HA010103).

Wiring

Connect supply voltage and output signals according to the diagram for the unit being installed.



Supply voltage:

HTWT10: 15...29 V AC or 15...35 V DC

HTWT10-420: 20...30 V DC

Output signals:

Humidity: 0...10 V DC (4...20 mA) corresponding to 0...100 % RH

Accuracy: ± 2 % RH (0...90 % RH), ± 3 % RH (90...100 % RH)

Temperature: 0...10 V DC (4...20 mA) corresponding to -20...+80°C

Accuracy at 20°C: ± 0.2 K

External load impedance:

HTWT10: Min. 10 k Ω

HTWT10-420: Max. 500 Ω



This product carries the CE mark.

For more information, see www.regincontrols.com.

Contact

AB Regin, Box 116, 428 22 Källered, Sweden

Tel: +46 31 720 02 00, Fax: +46 31 720 02 50

www.regincontrols.com, info@regin.se



INSTRUKTION HTWT10(-420)



Läs denna instruktion innan produkten
monteras och ansluts

Fukt-/temperaturtransmitter för väggmontage

HTWT10 är en väggmonterad fukt- och temperaturtransmitter för mätning av relativ luftfuktighet och temperatur i klimat- och luftbehandlingsanläggningar. Den kan även monteras utomhus efter komplettering med väderskydd.

Kan erhållas för 0...10 V DC eller 4...20 mA utsignal.

Installation

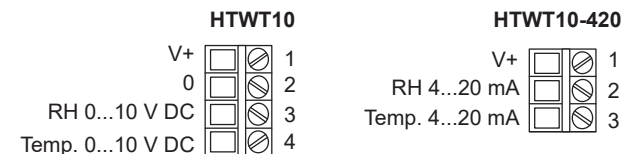
Transmittern monteras på vägg. Vid montage inomhus placeras den så att luften fritt kan cirkulera kring känselkroppen. Undvik att placera transmittern så att den kan utsättas för störningar som påverkar mätresultatet, d.v.s. nära dörrar, radiatorer, på solbelyst plats etc.

Vid montering utomhus ska transmittern monteras med känselkroppen pekande uppåt och kompletteras med väderskyddet HVS som finns som tillbehör.

Vid applikationer i starkt förorenade miljöer bör känselkroppens membranfilter bytas mot ett sintrat filter av rostfritt stål (HA010103).

Inkoppling

Koppla in matningsspänning och signalkablage i enlighet med den kopplingsbild som gäller för den installerade enheten.



Matningsspänning:

HTWT10: 15...29 V AC eller 15...35 V DC

HTWT10-420: 20...30 V DC

Utsignaler:

Fukt: 0...10 V DC (4...20 mA) vilket motsvarar 0...100 % RH

Noggrannhet: ± 2 % RH (0...90 % RH), ± 3 % RH (90...100 % RH)

Temperatur: 0...10 V DC (4...20 mA) vilket motsvarar -20...+80°C

Noggrannhet vid 20°C: $\pm 0,2$ K

Belastningsimpedans:

HTWT10: Min. 10 k Ω

HTWT10-420: Max. 500 Ω



Den här produkten är CE-märkt.
För mer information, se www.regincontrols.com.

Teknisk support

Teknisk hjälp och råd på telefon: 031 720 02 30

Kontakt

AB Regin, Box 116, 428 22 Källered
Tel: +46 31 720 02 00, Fax: +46 31 720 02 50
www.regin.se, info@regin.se



ANLEITUNG HTWT10(-420)



**Diese Anleitung vor Installation und Verdrahtung
des Produktes bitte durchlesen**

Feuchte-/Temperatur-Transmitter für Wandmontage

Der HTWT10 ist ein Feuchte- und Temperatur-Transmitter für die Wandmontage, der zum Messen von relativer Feuchte und Temperatur in Lüftungsanlagen geeignet ist. Er ist auch für den Außenbereich geeignet, sofern er mit einem Wetterschutz ausgerüstet wird.
Er ist mit einem Ausgangssignal von 0...10 V DC oder 4...20 mA erhältlich.

Montage

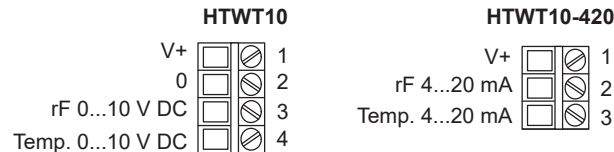
Montieren Sie den Transmitter an der Wand. Bei einer Montage im Innenbereich sollte er an einer Stelle positioniert werden, an der die Luft frei zirkulieren kann. Vermeiden Sie Stellen, an denen es zu Turbulenzen kommen kann, wie bei Türen, Heizkörpern, sonnenbeschienenen Wänden usw., weil dies die Messwerte beeinflussen kann.

Im Außenbereich sollte der Transmitter mit dem Schaft nach oben montiert und mit dem HVS Wetterschutz ausgerüstet werden (als Zubehör erhältlich).

Bei einer Montage in kontaminierten Umgebungen sollte der Membranfilter des Transmitters gegen einen Sinteredelstahlfilter (HA010103) ausgetauscht werden.

Verdrahtung

Schließen Sie die Versorgungsspannung und Verbindung zu den Ausgangssignalen entsprechend dem Schaltplan für das zu installierende Gerät an.



Versorgungsspannung:
HTWT10: 15...29 V AC oder 15...35 V DC
HTWT10-420: 20...30 V DC

Ausgangssignale:

Feuchtigkeit: 0...10 V DC (4...20 mA) entsprechend 0...100 % rF
Genauigkeit: ± 2 % rF (0...90 % rF), ± 3 % rF (90...100 % rF)
Temperatur: 0...10 V DC (4...20 mA) entsprechend -20...+80 °C
Genauigkeit bei 20 °C: $\pm 0,2$ K

Externe Lastimpedanz:

HTWT10: Min. 10 k Ω
HTWT10-420: Max. 500 Ω



Dieses Produkt trägt das CE-Zeichen.
Mehr Information können Sie auf www.regincontrols.de finden.

Kontakt

Regin Controls Deutschland GmbH
Telefon: +49 30 77 99 40
Internet: www.regincontrols.de
E-Mail: info@regincontrols.de